





SV Bergheim: Aufstieg ist geschafft!



Göggingen

Nur noch wenige Tage bis zur "Notte Italiana"



- **#** Öffnungszeiten
- **\$** Bekanntmachungen
- **❖** Vereinsmitteilungen
- Angebote örtlicher Handelsgeschäfte, Dienstleistungs- und Gewerbebetriebe







Die Energiewende in vollem Gange scheint im Stadteil Inningen zu sein (die Windräder stehen allerdings weiter östlich)

IMPRESSUM Die Prinfomagazine STADTBERGER BOTE, AUGSBURGER SÜDANZEIGER und DER PFERSEER erscheinen im Auensee Verlag e.K. Inhaber: Gunnar Olms, CEO (v.i.S.d.P.), Bobinger Straße 100, Augsburg, Telefon 0821 9232-0 · u. 98263 E-Mail: info@auensee.de Ansprechpartner für die Schaltung von Anzeigen ist wahlweise der herausgebende Verlag direkt oder Brigitte Rauwolf (Agentur-Partner). Der Verlag behält sich vor, eingesandte Artikel – z. B. aus rechtlichen, Platz- oder Kostengründen – ggf. redaktionell zu bearbeiten und / oder zu kürzen. Anzeigenleitung: Barbara Olms, CEO Executive Assistant, Erstellung der Online-Version: NM Hofner · Druck: Senser, Göggingen · Verlag u. Redaktion sind für Webseiten, die in dieser Ausgabe genannt oder auf die mittels QR-Code o.ä. verlinkt wird, nicht verantwortlich.

Geschafft! Meister und Aufsteiger in die Kreisklasse.

Die 1. Herrenmannschaft des SV Bergheim um Trainer Thomas Suchan wurde Meister in der A-Klasse Augsburg West und steigt in die Kreisklasse auf. Das Team und die Vorstandschaft bedanken sich bei allen Fans, Freunden und Gönnern für die Unterstützung in der vergangenen Saison.

Christian Wegmann.

DJK Lechhausen II – TSV Leitershofen II TSV Dinkelscherben II - SpVgg Bärenkeller II TSV Täfertingen II – SpVgg Deuringen SV Hammerschmiede II - TSG Stadtbergen Hainhofener SV - SV Ottmarshsn. II SV Bergheim - TSV Firnhaberau II Lechhausen II 24 41 24 38 Täferting. II Bärenkeller II 24 13

A-Klasse Augsburg-West

Die Tabelle nach dem letzten Spieltag und dem Aufstieg in die Kreisklasse Augsburg

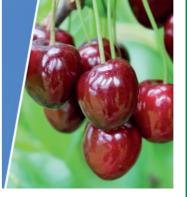


Wir suchen Verstärkung

(männlich / weiblich) in unseren Verkaufsständen

z. B. Rentner /Hausfrau od. Schüler





Bitte melden unter Info@riedlbergers.de oder Telefon 017622223765



Herzlichen Glückwunsch!



Wir danken der Schulreferentin Martina Wild (Grüne), dass sie ihren Widerstand aufgegeben hat, jetzt unseren beim Stadtteilgespräch beschlossenen Antrag aufgreifen will und endlich den Bedarf für den barrierefreien Zugang zur Schulturnhalle sieht und auch nötige Brandschutzmaßnahmen ergreifen will.





Carola Barton Butzstr. 1 86199 Augsburg-Göggingen

Bürgerliche Mitte will Tempo bei Umplanung der Bgm-Aurnhammer-Straße hochhalten

ße hochhalten. Die soeben bewilligten Tasche haben", erläutert Lars Vollmar chen. Förderbescheide für Aichach, Dasing (FDP), der für die aus Freien Wählern, gramm "Lebendige Zentren" zeigen, tion im Finanzausschuss sitzt. wie wichtig es ist, auch für das Gögde zu haben.

deswegen auf Förderprogramme des rin soll auch dargelegt werden, ob die

Straße eigentlich nicht leisten. Wir sind Stand der Planungen beantragt. Da- auch abzurufen."

Die Fraktion Bürgerliche Mitte Freistaats oder des Bundes angewiesen. 50.000 Euro Planungsmittel für die möchte das Tempo bei der Umplanung Aber um Fördermittel beantragen zu Vermessungsarbeiten und die Vorbeder Bürgermeister-Aurnhammer-Stra- können, müssen wir einen Plan in der reitung des Vergabeverfahrens ausrei-

Die Bürgerliche Mitte möchte sicherund Friedberg aus dem Bundespro- FDP und Pro Augsburg gebildete Frak-stellen, dass auch Augsburg bei der nächsten Runde des Förderprogramms Der Bürgerlichen Mitte war es bei "Lebendige Zentren" einen Antrag stelginger Stadtteilzentrum eine fertige den Haushaltsverhandlungen im De- len kann. "Die CSU behauptet immer, Entwicklungsplanung in der Schubla- zember nach mehreren Anläufen ge- dass ohne sie in der Bundesregierung lungen, Mittel für die Entwicklungs- weniger Geld nach Bayern käme. Da "Augsburg kann sich wegen der planung ins Budget einzustellen. Die wäre es doch fatal, wenn ausgerechnet Großprojekte am Hauptbahnhof oder Fraktion hat für die nächste Sitzung eine CSU-Oberbürgermeisterin nicht Theater den Umbau der Aurnhammer- des Bauausschusses einen Bericht zum alles dafür tut, das vorhandene Geld

Liebe Lesende, gerne möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger. Vielen Dank!



Sommerzeit ist Outdoorzeit!

Außenpolster wegräumen wegen Regens? Bei unseren Materialien nicht nötig. Je nach Situation sind die Polster in Kürze wieder nutzbar. Interessiert?

Bitte rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.



 Polsterarbeiten
 Fensterdekorationen
 Bodenbeläge • Tapezierarbeiten • Sonnenschutz • Insektenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

23 Jahre Hairstudio Bergheim - eine Institution

sicht ...

zu erfüllen.

Seit nun schon 23 Jahren In all den Jahren hat sich zaubert Elke Reisenauer Elke eine treue Stammkund- gebnis braucht es eben nicht in ihrem Friseursalon "Hair- schaft aufgebaut, die nicht Frisuren ins Haar, sondern vor allem auch wegen ihrer mer gerne wieder kommt. "In Ob Waschen oder Legen, meinem Salon geht es nicht ein neuer moderner Haar- nur um Haare, es geht auch schnitt oder frische Farbe - um Beziehungen. Viele mei-Elke und ihr Team geben al- ner Kunden kommen seit etliles, um die Bedürfnisse und chen Jahren zu mir; das fühlt Wünsche ihrer Kundschaft sich ein bisschen an wie Familie. Das ist es, worauf es

studio Bergheim" den Men- nur aufgrund ihrer ausge- ratung. Ein nettes Wort oder schen nicht nur kreative zeichneten Arbeit, sondern ein kleiner Spaß am Rande zudem ein Lächeln ins Ge- herzlichen Persönlichkeit im- ein Vertrauensverhältnis zu

nur eine professionelle Begehören ebenso dazu, um schaffen und eine Kundenbindung aufzubauen. Und der Erfolg gibt ihr Recht.

Für ein typgerechtes Er-

Zum 23-jährigen Jubiläum gratulieren wir recht herzlich und wünschen weitere 23 Jahre gutes Gelingen, geprägt von zufriedenen Kunden und Menschlichkeit.



Friseurmeisterin und Inhaberin Elke Reisenauer



Elke Reisenauer inmitten ihres Teams (von links): Regina Jäckle, Ann-Kathrin Ziemer, Angela Häusler und Marion Klostermeyer

Bergheim

Haarstudio Bergheim · Elke Reisenauer Hauptstr 36 b 86199 Augsburg-Bergheim Tel. 0821 9985500

Di.-Fr. 8:30 - 18:00 Uhr Sa. 7:30 -12:00 Uhr

Augsburger Südanzeiger • Seite 4

Neuer Chef Trainer beim FSV Inningen Klaus Schmölzer wird neuer Fußball- Trainer

Von der Übergangslösung zum Chef- Trainer.

Das Inninger Eigengewächs ist schon seit einiger Zeit kommissarischer Trainer der ersten Fußball-Mannschaft. Jetzt ist es amtlich, der 39-jährige Bankkaufmann übernimmt ab Juli das Training der ersten Fußballmannschaft. Wobei das für den sympathischen Fußball-Techniker nicht heißen soll, dass er nicht auch für die eigene Jugend, aber auch für eventuelle Verstärkungen sein Auge offen hält. 55 Punkte ist sein Ziel, gegen mehr hätte er nichts dagegen.





Ehrenvorstand Erich Jaut befragte den neuen Trainer für den Beitrag im Süd Anzeiger

weiße FSV Trikot. Über 400 Spiele, wie ne Familie sehr wohl. er nachdenklich sagt, müssten es schon

Papa

Bei aller Liebe zum Sport, in seiner Dieses Bild zeigt Klaus Schmölzer als hochmo- Freizeit spielt er ja auch noch Tennis und nimmt an Schaftkopfwettbewer-

Seit seiner frühesten Jugend ist das ben teil. Klaus Schmölzer ist auch ein runde Leder sein Freizeithobby. Außer vorzüglicher Familienmensch. Seine zwei kleine Unterbrechungen beim FC Familie ist ihm sehr wichtig. Sesshaft Stätzling und in der Jugend beim FC ist er in Inningen. In seinem schmu-Königsbrunn trug er stets das blau/ cken Eigenheim fühlen sich er und sei-

Der Fußball wurde ihm schon in die Wiege gelegt. Wie Opa Leonhard Toller Ehemann und fürsorglicher (Freunde nannten ihn nur Lerd) war auch Papa Klaus ein begnadeter Fußballer. Heute noch lässt er kein Spiel des FSV Inningen aus.

Text und Foto: Erich Jaut





Dein Einstieg in die Elektromobilität mit Ladelösungen von LEW

> LEW Lechwerke





Jetzt entdecken lew.de/elektroauto

Aronshundehilfe - Tierschutz ganz nah

Tierschutzvereine gibt es heutzutage wohl wie Sand lich entschlossen, hier bei am Meer, warum also noch uns in Inningen einen Vereinen mehr? Wir - ein Teil ein zu gründen, um die bei des Aron's Hundepension- uns hängen gebliebenen Teams, haben uns das auch Hunde, aber auch dringende gefragt.

sten Tierheime in Deutsch- ein passendes Zuhause zu land an ihren Kapazitäts- vermitteln. Alle unsere Vergrenzen angelangt und mittlungshunde kommen haben bereits ein Aufnah- bei uns täglich spazieren, me-Stopp. Dennoch reißen haben geregelten Artgenos-

bei uns ein besorgniserre- viele Kuscheleinheiten. Das gender Anstieg der Abga- alles ersetzt aber selbstverbeanfragen, bzw. der nicht ständlich nicht ein eigenes wieder abgeholten Hunde zu bemerken. Und das obwohl wir eigentlich nur als Pensi- jung ist, freuen wir uns sehr on fungieren, daher Hunde über Unterstützer und neue nur zeitweise, beispielweise Mitglieder mit Herz für während eines Kranken- Hunde. Insbesondere suchen hausaufenthaltes oder wäh- wir auch Menschen, die Lust rend die Besitzer auf Reisen haben hin und wieder etwas sind, betreuen.

So haben wir uns schließ-Notfälle aufnehmen und Schon länger sind die mei- versorgen zu können und an die Abgabeanfragen nicht ab. sen-Kontakt im Freilauf und Seit einiger Zeit ist auch bekommen natürlich auch Zuhause.

> Da der Verein noch sehr re Zeit bis zur Vermittlung unterstützen. Zeit mit unseren Hunden zu



verbringen und ihnen ih- mit Sach- oder Geldspenden noch etwas schöner zu ge- Du willst helfen, hast Fragen gerne bei uns melden. An- dich! sonsten könnt ihr uns gerne

stalten. Wer sich vorstellen oder möchtest dir selbst gern kann, einen unserer Hunde ein Bild von uns machen? als Pflegestelle aufzuneh- Dann melde dich einfach men, darf sich auch sehr bei uns - wir freuen uns auf

arons-hundehilfe.de

Dr. Christine Datzmann Mobile Tierärztin



Hausbesuche Tel. 0173-5963473 dr.datzmann@web.de

Göggingen Tel. 0821 992208

Kleintierpraxis Dr. Kaisinger

Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr u. nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche

Kleintierpraxis Dr. Mayerhauser OP • Labor • Digitales Röntgen

Ultraschall
 Haut u. Allergien

Hausbesuche

Dr. Patricia Mayerhause Praktische Tierärztin Unterfeldweg 3

Telefon 0821-259 42 88 ierarztpraxis.dr.mayerhauser@

nähderstr. 3 | 86391 Stadtberger

T 0821 / 41 92 72 | www.baumann-augsburg.de

ww.tierarzt-dr-m







Verkauf und Reparatur aus einer Hand! Dauerhaft feine Kaffeespezialitäten ohne Probleme: Wir prüfen, reinigen und warten Ihre Kaffeemaschine. Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH media **a** Home **Baumann** IHR TECHNIKEINRICHTER

Bayrisch Singen und Tanzen für Kinder

Am Freitag, den 14. Juli gibt es im Mehrgenerationentreffpunkt Göggingen im Alten Rathaus, von -Cobres-Str. 1, 86199 Augsburg, einen Sing- und Tanznachmittag für Kinder. Zusammen mit der Volksmusikberatungsstelle Krumbach können Kinder verschiedener Altersgruppen ins bayrische Singen und Tanzen hineinschnuppern. Ein großer Spaß für alle Kinder! Keine Vorkenntnisse notwendig, jede/r kann mitmachen.

Gruppe 1 (6 - 8 Jahre): 15 Uhr bis 16 Uhr Gruppe 2 (9 - 11 Jahre): 16 Uhr 15 bis 17 Uhr 15

Bei schönem Wetter sind wir draußen im Park.

Bitte unbedingt anmelden, die Plätze sind begrenzt! Die Veranstaltung ist kostenlos, über eine Spende freuen wir uns.

Info und Anmeldung: Mehrgenerationentreffpunkt Göggingen, Tel.: 0821/998 795 24 (AB) oder e.verdura@augsburg-asb.de







Wohnungsauflösungen Räumungen besenrein Tapeten- u. Teppichentfernungen

TIETZ

0176 460 203 69 entruempelung.tietz@gmail.com gut, günstig & schnell



Sie geben Ihre Buchführung außer Haus und haben trotzdem **Zugriff darauf:** Wir senden Ihnen Ihre **kompletten Konten** - passwortgeschützt auf Ihren PC!



• Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle • Lohn- und Gehaltsabrechnungen

halter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).

 Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater (Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschrifter des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buch-



Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445 Business kontakt@fibu4business.com ro- und Buchhaltungsservice www.fibu4business.com

Gartenflohmarkt!

Alles Mögliche und das in großer Menge (Haushalts-, Garten-, Dekoartikel, ...) gibt es am

Samstag, 1. Juli, ab 9.30 Uhr

an der ehem. Gaststätte Waldwinkel, in Inningen, In der Fuchssiedlung 22a, in 86199 Augsburg.

Auf dem Grundstück und der Zufahrt keine Parkmöglichkeit!



Leitershofen

Hauptstraße 36

Tel. 08 21-243 11 26

Mobil 01 71-197 78 66

Fax 08 21-243 11 27

info@malermeister-kugler.de

Ihr Malermeister in Leitershofen seit über 25 Jahren

- Maler-/Tapezierarbeiten
- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
 - Wärmedämmung
 - Verlegung von Fertigparkett und Laminat







DIE TOP-ANGEBOTE VON OPEL / GESCHENKT! SORGENFREI FAHREN!

MOKKA FNJOY

CORSA EDITION 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Bestellfahrzeug TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)*

129,- €

Einmalige Leasingsond zahlung 1.990,- €

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

Augsburg-Haunstetten

Landsberger Str. 27

Tel. (0821) 808950

CROSSLAND ENJOY

ASTRA 5-TÜRER ENJOY 1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)*

Donauwörther Str. 138

Tel. (0821) 217450

Augsburg

Augsburg

Donaustr, 7

Tel. (0821) 7947440

Robert-Bosch-Str. 5

Tel. (0821) 7479-0

1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Bestellfahrzeug 1)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

GRANDLAND ENJOY

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP kombiniert 6,6 - 5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP kombiniert 149 - 118 g/km. wagens

Ulrichstr, 17

Tel. (08271) 813260

Meitingen-Herbertshofen

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Laufzeit 36 Monate, Lauffeistung 10.000 km / Jahr zogl. 1.095, • € Fracht. Ein Leasingangebot der Ein Leasingangebot der PSA Bank GmbH, Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. * Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mindestens 6 Monate auf zugelassenen Gebraucht-

1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Bestellfahrzeug

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE



opel.haas-automobile.de

Augsburg Schwabmünchen Gögginger Str. 17a+b Augsburger Str. 64 Tel. (08232) 2090/99 Königsbrunn Haunstetter Str. 57



DIE CITROËN MODELLVIELFALT

Neu bei SIGG in der Robert-Bosch-Straße 5

C5 AIRCROSS

CITROEN PRIME TotalEnergies ¹Leasingangebote in Zusammenarbeit mit der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Einmalige Mietsonderzahlung 990, €, Laufzeit 48 Monate für C3 und C4 bzw. 36 Monate für C5 Aircross, Laufleistung 10.000 kM/p.a., zzgl. 1.195, € Fracht-/Bereitstellungs kosten. Beispielfoto zeigt Fahrzeug dieser Baureihe, dessen Ausstattungsmerkmale nicht Bestandteil des Angebotes sind.

VERBRAUCHS- UND EMISSIONSWERTE NACH WLTP: KRAFTSTOFFVERBRAUCH DER BEWORBENEN MODELLE KOMBINIERT 6.3 - 5.3 L/100 KM: CO₂-EMISSIONEN KOMBINIERT 141 - 119 G/KM.

Werte nach WLTP - für dieses Modell stehen keine offiziellen NEFZ-Werte zur Verfügung, da diese entsprechend der europäischen Verordnungen ausschließlich nach WLTP homologiert worden sind. Das realitätsnähere Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) hat das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt und wird auch zur Ermittlung der KFZ-Steuer herangezogen.



Augsburger Auto-Center Albert Sigg GmbH

Robert-Bosch-Straße 5 • 86167 Augsburg • Tel.: 0821/74790 • www.citroen-haendler.de/sigg-augsburg/

Maus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

• Heizöle:

schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher

- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte

z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5 www.osswald-inningen.de mineraloele@osswald-inningen.de

Hier den Südanzeiger online lesen



Für unsere Kunde

mit Tankschlüssel:

24 Std. verfügbar!





b.b.h. b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Ziffer 11 Steuerberatungsgesetz (StBerG) erhalten Sie durch

- Vorabberechnung der voraussichtlichen Steuererstattung
- Erstellung der Einkommensteuererklärung
- Elektronische Übertragung an das zuständige Finanzamt
- Prüfung des Steuerbescheides
- Einspruch gegen den Bescheid, wenn Abweichungen auftreten



Beratungsstelle: Erzgebirgsstraße 19 ● 86199 Augsburg Leiterin: Heike Schmid

Telefon: 0821 45095678

E-Mail: mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de



Garagentore • Industrietore • Hoftore • Schranken MTB Geuser · Inh. Rolf D. Feldkirchner · Holzweg 27 · 86156 Augsburg Telefon 0821 431912 · info@geuser.de · www.geuser.de

DER DACHDECKER seit 1992

Robert Protzmann **Dachdeckermeister**

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster Dämmung • Eindeckung alle anfallenden Spenglerarbeiten im Dachdeckerhandwerk Zur Inninger Mühle 4

86199 Augsburg Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08



Schlafen Sie im Sommer gern kühl und im Winter gern mollig warm?

isofloc-Wärmedämmtechnik

Maler- u. Lackierermeister

. Jbernehme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche, saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42 Tel. 0821 96907 · Fax 0821 9980309



Antennentechnik • Telekom • Reparaturen Service für Warenautomaten

Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · T.: 0821 93427 Fax: 0821 992381 · E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de



Malerbetrieb

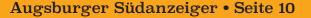
Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten Fassadenanstriche und Wärmedämmung

elefon 08 21-906 90 18 · Fax - 19 · www.rollladen-laurenz.de

Auenweg 24 86199 Augsburg www.maler-egger.de Tel. 0821 906120 info@maler-egger.de

Jalousien, Rollladensysteme, Antriebe,

Steuerungen, Reparaturen, Ersatzteile







Einen reich bebilderten Nachtrag zu seinem Raps-Blütenmeer-Artikel (siehe Mai-Ausgabe) lieferte unser Leser Jakob Förg. Gerne unterstützen wir sein Anliegen mit der Veröffentlichung seines Beitrags

Bergheim, der ländlichste Stadtteil von Augsburg, obwohl idyllisch von Wäldern, Wiesen und Äckern umgeben und im westlichen Wertachtal liegend, ist nicht der Ort, in dem sich Fuchs und Hase Gute Nacht sagen. Es ist vielmehr der Ort, in dem die Einwohnerzahl kontinuierlich steigt und jetzt schon über die Zahl von 2.600 geklettert ist. Dieser südwestlichste Stadtteil - immer noch durch einige Landwirte dörflich geprägt - ist nach Fläche der zweitgrößte (nach Haunstetten) von Augsburg mit 22 Quadratkilometern oder 2.200 Hektare. Durch diese riesige Fläche, immerhin 3.000 Fußballfelder umfassend, ziehen sich kilometerlange Feld- und Waldwege. In diese Gegend kommen zahlreiche Erholungssuchende, die die abseits vom Trubel der Großstadt, Abstand vom Alltag suchen oder schlicht die Seele baumeln lassen wollen. Dies ist hier sehr gut zu Fuß oder mit dem Fahrrad möglich, weil doch mehrere Kilometer der meist gerade verlaufenden Wirtschaftswege, asphaltiert sind. Vor allem für Familien mit Kindern ist das sehr erfreulich, weil man quasi im Stadtgebiet, ohne Parkplatzsuche und mit Busanbindung, in der freien Natur schön spazieren gehen oder mit dem Fahrrad fahren kann.

Dabei ist den meisten Erholungssuchenden bekannt, dass sie auch Äcker, Wiesen und Wälder betreten dürfen. Schließlich steht dies in der Bayer. Verfassung; Art. 141 Abs. 1 lautet: "Der Genuss der Naturschönheiten und die Erholung in der freien Natur, insbesondere das Betreten von Wald und Bergweide ist jedermann gestattet". Für landwirtschaftlich genutzte Flächen gilt das aber nicht während der Nutzzeit, denn nach dem Bayer. Naturschutzgesetz dürfen in dieser Zeit diese Flächen nur auf vorhandenen Wegen betreten werden. "Als Nutzzeit gilt die Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, bei Grünland die Zeit des Aufwuchses" (Art. 30 Abs. 1 BayNatSchG). Da dies scheinbar leider nicht allen Erholungssuchenden bekannt ist - und manchmal Gras und Getreide niedergetreten werden - haben der Bauernverband und die Jagdgenossenschaft Bergheim neulich ein paar Schilder dazu aufgestellt. Die Nutzzeit der Äcker und Wiesen wird allgemein von Anfang April bis Ende Oktober definiert.

Aufgrund des Strukturwandels in der Landwirtschaft weideten seit vielen Jahren in Bergheim keine Kühe mehr auf den Wiesen. Seit einiger Zeit grasen unter freiem Himmel aber wieder Rinder; und auch Hühner fühlen sich in der Freilandhaltung wohl.

Wir sollen den Landwirten, die auf den Feldern unsere Nahrungsmittel erzeugen und ganz nebenbei die schöne Landschaft gestalten, dankbar sein und die notwendige Einschränkung akzeptieren.





Alle brauchen den Wald

Ein Blick auf die Karte zeigt die Nutzung der Landschaft für Wald, Landwirtschaft, Siedlung, Gewerbe und Verkehr in den südlichen Stadtteilen von Augsburg. Die gegenwärtige Verteilung der Flächen zu jeweils einem Viertel macht deutlich, dass die Wälder eine wichtige Funktion in einem großstädtischen Umfeld haben. Dies gilt für den Stadtwald entlang des Lechs im Osten, für den Auwald entlang der Wertach in der Mitte und für die Wälder am Rande des Naturparks im Westen.

Die Wälder sind unentbehrlich für den Schutz des Wassers, des Bodens und für das Klima. Es ist ein Glücksfall für die Stadt Augsburg, dass die ausgedehnten Waldflächen im Westen und im Osten wie ein riesiger Luftfilter wirken, die Schadstoffe binden und das Wasser verdunsten. Zahlreiche Vogelarten haben im Wald ihre Brut- und Nistplätze. An den Waldrändern können sich Sträucher wie Hasel, Holunder oder Schlehe entfalten. eine wichtige Rolle spielt der Wald für die Freizeitgestaltung, für Wanderwege, Radrouten und nicht zuletzt für die Natur- und Umweltbildung.

Im Wald kann man verschiedene Kulturlandschaftselemente entdecken, zum Beispiel Wälle, Grabhügel, Bildstöcke, Grenz- und Gedenksteine oder Reste vom ehemaligen Eisenerzabbau. Im Klimawandel spielt der Wald eine besondere Rolle, als Kohlenstoffspeicher, als Lieferant des Rohstoffs Holz. Mensch und Natur, alle brauchen den Wald, heute und in Zukunft. Neben den Forstbehörden und den Verwaltungen können alle Bürger zur Erhaltung gefährdeter Wälder beitragen.

von Prof. Dr. Hans Frei



Autor Prof. Dr. Hans Frei am Auwald in Inningen. Der Baumbestand reichte bis zur Renaturierung der Wertach bis ans Flussufer und ist im Rahmen des Hochwasserschutzes entsprechend reduziert worden. Foto: Gunnar Olms



Raumnutzung in den südlichen Stadtteilen von Augsburg für Wald (grüne Flächen), Landwirtschaft, Siedlungen und Verkehr.



Natürliche Verbindung von Wald und Wiese

Foto: Norbert Pante

Städtische Freibäder geöffnet im Sommer zur Verfügung

Das Sport- und Bäderamt unter Sportreferent Jürgen K. Enninger geschafft, dass dieses Jahr alle Frei- etwa an Bademeister*innen, bäder öffnen können - trotz allge- Wasserwacht oder Rettungsmeinem Fachkräftemangel.

litischer Sprecher der GRÜNEN freuen uns sehr, dass es un Stadtratsfraktion und Melanie Hippke, sozialpolitische Spreche- Enninger gelungen ist, durch rin der GRÜNEN Stadtratsfraktion ausreichendes Aufsichtspersound ab Juli 2023 neues Mitglied im Sportausschuss: "Freibäder sind im Sommer, und gerade in den Sommerferien, ein unschätzbares Zitzelsberger sagt: "Unsere Frei-Angebot - für Familien, Kinder bäder bieten Erholung, Spiel und Jugendliche. Schwimmen macht Spaß und ist wichtig, aber: Klein, für die Öffentlichkeit Jedes fünfte Kind in Deutschland kann nicht schwimmen! Deshalb sind Freibäder als Lernorte mehr Funktion. Wir freuen uns desdenn je von zentraler Bedeutung, halb, dass mit dem Lechhauser um sicheres Schwimmen zu üben. Freibad auch das letzte der fünf Wir danken insbesondere den Haupt- und Ehrenamtlichen im öffnet. Bereits zuvor sind das Badebetrieb. Sie ermöglichen, dass in Augsburg alle Freibäder öffnen können und den Augsburger*innen

stehen. Keine Selbstverständlichkeit, andere baverische Städte kämpfen und mussten aufgrund des Personalmangels, schwimmer*innen, zum Beispiel Dazu Serdar Akin, sportpo- einen Ruhetag einführen. Wir serem Sportreferenten Jürgen nal die Sicherheit aller in den Freibädern zu gewährleisten."

CSU-Stadtrat Spaß und Sport für Groß und und Vereine und erfüllen damit auch eine ganz wichtige soziale Augsburger Freibäder seine Tore zentral gelegene Familienbad, das Fribbe, das Naturfreibad Haunstetten und das Bärenkel-



lerbad in die Sommersaison 2023 gestartet, wo bereits im letzten Jahr vor allem Kinder und Jugendliche die neuen Startblöcke für sich entdeckt haben. Die langen Öffnungszeiten ab 1. Juni von 9 bis 20 Uhr an sieben Tagen in der Woche, im Lechhauser Freibad von 11:00 bis 19:00 Uhr, sind nur dank unserer erfolgreichen Werbekampagne möglich: So konnte kurzfristig genügend Personal für die Wasseraufsicht gewonnen werden. In Lechhausen sind die Becken zwar nicht beheizt, dafür ist der Eintritt frei. Wer sich lieber naturnah erfrischen möchte: Für sichere Schwimmer sind der 300 Meter lange Lechkanal im Fribbe und der 10.000 Quadratmeter große See im Naturfreibad Haunstetten eine echte Attraktion."

Wer dazu beitragen möchte, sich und anderen einen unbeschwerten Sommer im Freibad zu ermöglichen, kann sich auch weiterhin bei der Stadt Augsburg als Wasseraufsicht bewerben.



Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V. (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitalieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundes weit Deutschlands größ-Gegründet im Jahr 1972. stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Berater. Die VLH erstellt für ihre

Mitalieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zulagen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



Neubau Umbau Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen



WWW.LAYER-GRUPPE.DE

a.frommel@layer-gruppe.de

Beratung, Hilfe, Betreuung, Dienstleistung ... Ihre Partner 2023





JOHANNES FRITSCHE, BARITON KERSTIN MÖRK, KLAVIER

MINI-INTRO FÜR ALLE AB 12 JAHREN 18.30 UHR

Oleksandra Cofala, Fachanwältin Familienrecht. Rechtsanwältin für Erbrecht, zum Thema **Erbrecht: Teurer Erbverzicht** In einem von OLG Köln zu beurteilenden Fall sollte die ältere Tochter entsprechend

dem Wunsch ihrer Mutter

nach deren Tod ihr gesamtes

so festgelegt.

trug 1.000.000 €.

geltend und bekam Recht.

jeweiligen Nachlassquote.

gierten gesetzlichen Erbfolge

lasserin geworden. Nachdem

stamentarisch zur Alleinerbin

der Hälfte ihres gesetzlichen

Erbrechts, somit 250.000 € zu.

zu, dass der jüngeren Schwe-

ster 500.000 € zugesprochen

Bekanntlich liegt der Teufel

im Detail. So war es auch in

diesem Fall.

Doch wie kommt es nun da-

erben würde.

Vermögen erben. Die jüngere In einem gerichtlichen Ver-Tochter sollte hingegen komgleich aus dem Jahre 1985 verplett leer ausgehen. Dies hatzichtete die ältere Schwester te die Mutter in einem notariauf ihr gesetzliches Erbrecht. ellen Testament im Jahr 2010 Aus diesem Grunde durfte sie gemäß § 2310 S 2 BGB bei Im Jahr 2019 starb die Mutder Ermittlung der Personen, ter. Der gesamte Nachlass be- die hypothetisch erben würden, nicht mitgezählt werden. Die jüngere Schwester Hypothetisch war die jüngere machte gegen die ältere Schwester die Alleinerbin ge-Schwester den Pflichtteilsan- worden und durfte als Pflichtspruch in Höhe von 500.000 € teilsberechtigte die Hälfte des Nachlasses, somit 500.000 €, beanspruchen. Der Pflichtteil eines Ab-

kömmlings besteht gemäß § Entgegen der Auffassung 2303 Abs. 1 S. 1 BGB in der der älteren Schwester ist der Hälfte des Wertes des gesetz- Erbverzicht aus dem Jahr 1985 lichen Erbteils. Der gesetzliche nicht durch das notarielle Te-Erbteil bestimmt sich nach der stament aus dem Jahr 2010, in dem sie zur Alleinerbin be-Um die Nachlassquote zu rufen worden ist, aufgehoben ermitteln, sind alle diejenigen

Personen mitzuzählen, die hy-Grundsätzlich kann ein Erbpothetisch erben würden. Die verzicht aufgehoben werden. für die Bestimmung der Höhe Hierfür ist aber ein entspredes Pflichtteils gedanklich zu- chender Vertrag zwischen den grundezulegende Quote ist Beteiligten, die den Verzicht also die, nach der der Pflicht- vereinbart haben, notwendig. teilsberechtigte bei seiner fin-

Dahingestellt bleiben kann, ob sich dem notariellen Vertrag vom 2010 ein konkluden-In vorliegenden Fall wären ter Willen der Erblasserin auf nur die beiden Schwestern die Aufhebung des Erbverzichts gesetzlichen Erben der Erb- entnehmen lässt. Denn jedenfalls fehlt es an einer entnur die ältere Schwester te- sprechenden Erklärung der älteren Schwester. Eine solche eingesetzt wurde, stünde der hätte sie nur zur Lebzeiten der jüngeren Schwester nur der Erblasserin abgeben können. Pflichtteilsanspruch in Höhe Nach dem Tod der Erblasserin sei die Abgabe einer solchen Erklärung nicht mehr möglich, so das OLG Köln.

> Olexandra Cofala Rechtsanwältin Konrad-Adenauer-Allee 33 86150 Augsburg Tel.: 0821 50853270

• Planung und Neuanlage von Gärten

- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt

• Zaunbau



Maximilian Weihmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10)

86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36

• Rodungen, Fällungen

Champignons

EDITH HIPPER

86179 Augsburg

Ihr Pflegedienst! Leistungen der

Pflegegrade medizinische Leistungen

Seit über 30 Jahren

Betreuungsund Entlastungsleistungen

hauswirtschaftliche Versorgung

☎ 0821-99 20 82 • Verhinderungs-Haunstetter Str. 234 pflege

Pflegeberatung

die caritas und ökumenischen Sozialstationen

Augsburg-Göggingen gGmbH Römerweg 18

Kath.-Evana Sozialstation

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kosteniose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: 2 0821-92230

E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de



Kunisch & Leder-Zinkler

Denn Pflege ist

Vertrauenssache

Kosteniose Beratung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24 1/2 · Tel. 0821-65 04 18 18

Büro-/Praxisräume

für psychotherapeutische Gemeinschaftspraxis in Stadtbergen und näherer Umgebung gesucht, ca. 70 – 100 gm, 2 – 3 Räume, Teeküche, 2 Toiletten. Telefon 015758771510

NEBENVERDIENST!

Lust, in Ihrem/deinem Wohngebiet den monatlich erscheinenden Augsburger Südanzeiger zuzustellen? Mindestalter 13 Jahre; Höchstalter keines! Weitere Infos unter Tel. 0821 98263 oder E-Mail: info@auensee.de

Ihr Hausfriseur

<mark>Willi Baumgartl, Friseurmeiste</mark> preisgünstig leistungsstark · mobil Überzeugen Sie sich selbst: Telefon 0821 91547



0821 / 90 79 65 88

Tagespflege Ambulanter Pflegedienst Seniorenwohnheime

- Haus Ancora, Westheim
- ❖ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de

www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

Sie sind auf der Suche nach einem Babysitter?

Dann melden Sie sich gerne unter zeit-fuer-dich-kinderbetreuung.de

Psychologische Beratung

Biete kompetente und einfühlsame Unterstützung bei Problemen und Lebenskrisen. Terminvereinbarung unter:

Augsburger Südanzeiger • Seite 16

0174 / 3085732

Augsburger Südanzeiger • Seite 17

Anzeigenseite Anzeigenseite

Abenteuer, Spaß pur ...

... erwarten dich in unserem Highlight des Jahres, dem Abenteuercamp am Walchensee. Vom 11.-18.8.2023 kannst du 7 Tage lang nach Lust und Laune an verschiedenen sportlichen und kreativen Workshops teilnehmen, dein handwerkliches und künstlerisches Geschick bei Bastel- und Bauaktionen zeigen, dich bei Gelände- und Tagesspielen austoben und es dir bei den abendlichen Lagerfeuerprogrammen gemütlichen machen. Natürlich darf, nach einer solch spannenden Woche, der krönende Abschluss nicht fehlen: die MEGA-Abschlussparty! Haben wir deine Neugier geweckt? Dann melde dich an.

Mitfahren kann jeder im Alter zwischen 8 und 13 Jahren. Die Anund Abreise erfolgt durch Reisebusse, die an mehreren Stationen in und um Augsburg Halt machen werden. Die verantwortlichen Betreuer sind selbstverständlich ausgebildete Jugendleiter und im Besitz der JuLeiCa.

Wichtige Fakten:

betten.

Das Camp liegt am wunderschönen Walchensee

Reisebusse

Mitfahren kann jeder im Alter zwischen 8 und 13 Jahren Max. 80 Teilnehmer!

sind ausgebildete Jugendleiter und Mitteilung. im Besitz der JuLeiCa

Anmeldeschluss: 01.07.2023, bei noch freien Plätzen auch später



Geschlafen wird in großen Holz- Hintersberger: "Über 3,8 Millionen Euro aus zelten mit fest installierten Stock- Mitteln der Städtebauförderung für Augsburg!"

"Bund und Land fördern durch die ver- maßnahmen der ehemaligen Kasernenfläterstützen damit auch die großartigen mat Augsburg. Dafür fließen in diesem Jahr 3.882.000 Euro in die Stadt Augsburg", freut sich der Augsburger Landtagsabge-Die verantwortlichen Betreuer ordnete Johannes Hintersberger über die

> Aus dem Städtebauförderprogramm "Wachstum und nachhaltige Erneuerung" werden in Augsburg das Textilviertel mit 102.000 Euro, die Umverwendungs-

schiedenen Städtebauförderprogramme chen "Reese" und "Sheridan" mit jeweils seit vielen Jahren die nachhaltige Ent- 120.000 Euro und die Konzeptentwick-Die An- und Abreise erfolgt durch wicklung unserer Kommunen und un- lung für den Stadtteil Haunstetten Südwest mit 420.000 Euro gefördert", erläutert Lebensbedingungen hier in unserer Hei- Hintersberger die einzelnen Fördermaß-

> Insgesamt stehen in diesem Jahr in den Bund-Länder-Städtebauförderungsprogrammen "Sozialer Zusammenhalt", "Lebendige Zentren" sowie "Wachstum und nachhaltige Erneuerung" für ganz Bayern insgesamt 195,3 Millionen Euro für 429 Städte und Gemeinden zur Verfügung.



Nacht 2023

Ein wichtiges Ziel der Unternehmergemeinschaft "Wir in Göggingen" e.V. ist es, den Stadtteil Göggingen in seiner besonderen Liebenswürdigkeit noch lebenswerter zu machen. Dazu engagieren sich viele Gögginger Geschäfte, Gastronomiebetriebe, Handwerker, Ärzte, Rechts- u. Steuerberater sowie verschiedene Dienstleistungsunternehmen und die lokale Presse in vielfältiger Weise.

Heute darf ich Sie zu einem Höhepunkt einladen, zur 18. Notte Italiana am 7. 7. ab 18 Uhr und am 8. 7. ab 15.00 Uhr bis 23.00 Uhr im einmaligen Ambiente des Gögginger Parks am Alten Rathaus. Feiern Sie unter den alten Bäumen mit uns und bringen Sie wieder viele Gäste aus nah und fern mit, um gemeinsam Gögginger Lebensart zu erleben.

Dieses Jahr haben wir einige neue Anbieter, so steht eine Bar vom Peaches Team bereit und für den Ausschank von Riegele Getränken sorgt das Team des TSV Göggingen Fußball. Auf Wunsch unserer Gäste wurde das Weinangebot erweitert.

Auch dieses Jahr ist es mög- und Fußballjugend. Viele lich, sich gegen eine Reservie- Besucher werden es sich rungsgebühr von 20 € je Tisch ei- auch wieder nicht nehmen nen Platz zu sichern (vorstand@ lassen mit den großen He- München zur Verfügung wir-in-goeggingen.de).

Helfer, denen von dieser Stelle Park zu schweben. gedankt sei, werden dafür sor- Die Band G2 wird mit Baustoffe sowie Firma gen, dass sich alle Gäste wohl- italienischen Hits für Stim- Elektro Ehrhart, die mit fühlen. Für die Kinder gibt es mung und Tanz sorgen. ihrer Unterstützung dazu am Samstag die große WIG- Für die Tombola haben die beitragen, dass wir keinen Hüpfburg und viele weitere Ak- Gögginger Geschäftsleute Eintritt verlangen müssen.

tionen wie z.B. ein span- viele wertvolle Gutscheine, nendes Zielwerfen und -schießen mit der Handballbebühnen der Firma Eser Die vielen ehrenamtlichen hoch über dem Gögginger

tagsabgeordneten SPD, CSU, FDP und Grüne haben wieder Berlinreisen und Landtagsreisen nach gestellt. Besonderen Dank auch an unsere Sponsoren Augusta Bank, swa, Eser

Der Vorstand der Unterin Göggingen e.V. wünscht allen Besuchern einen gelungenen Abend und schönes Festwetter. Lassen Sie sich nicht von einem Regenschauer abhalten, es wäre schade um die vielen italienischen Köstlichkeiten.

Ihr Dieter Kleber

wir in / Göggingen

1. Vorsitzender

Unternehmergemeinschaft Wir in Göggingen e.V.



Stadt Augsburg

unsere Bundestags-/Land- nehmergemeinschaft Wir

Notte

Italiana

Italienische Nacht

2023

7. Juli ab 18:00 Uhr

8. Juli ab 15:00 Uhr

im Park beim

Gögginger Rathaus

-Hüpfburg, Kinderprogramm am Samstag

Es spielt die Italo-Band "G2"!

-italienische Weine & Spezialitäten

- Prosecco- & Cocktailbar

Eine Veranstaltung von

Augsburger Südanzeiger • Seite 18

Weschichten aus der Weschichte

Historische Betrachtungen von Heinz Münzenrieder

25 Jahre Harmonie – das Jubiläumskonzert



hens des Chores.

ma hatten.

Die Vorständin der Harmonie, des 1. Teiles. Karin Noll, begrüßte das Publikum Das Duo Kla+ mit der Chorleite- Die Zugabe des Konzertes

Damen der Harmonie Haunstetten dem Chor einen Notengutschein Pause gab es u.a. einen "Lollifür ihr Konzert "Komm Tanzen" und ehrte die einzige noch verblie- pop", " zum Tanze da geht ein anlässlich des 25jahrigen Beste- bene Sängerin des Gründungsjah- Mädel", res, Johanna Zanker.

Im sehr gut besuchten Pfarrsaal Das Publikum wurde mit "Ca- und den ABBA-Klassiker "Dan-St. Georg in Haunstetten präsen- baret" begrüßt, dazu passend die kefür die Lieder". Einige Stücke tierte der Frauenchor auf einer in Federboas, "Java Jive" und der "Kri- wurden von Johanna Schalk Aquatönen toll geschmückten Büh- minal Tango" und "Skyfall" u.a. am Klavier gefühlvoll begleitet, ne Musikstücke, die den Tanz - ob wurden im 1. Teil zum Besten gege- Moderator Georg Noll führte im Text oder Rhythmus - zum The- ben. Die Humoreske "Ein Likörchen mit Gedichten und Geschichfürs Frauenchörchen" war das Ende ten launig durch das kurzwei-

und stellte die neue Chorleiterin Eva rin Eva Maria Schalk am Klavier war das wunderschöne Lied Maria Schalk dem Publikum vor. und Sonja Kugelmann an der Kla-"Amazing Grace". Brigitte von Kirschbaum, die den rinette erfreute das Publikum eben- Ein Lob allen Mitwirkenden Vorstand des Augsburger Sänger- falls in der ersten Hälfte mit Tango vor und hinter der Bühne!

Viel Beifall und Lob gab es für die kreises repräsentierte, überreichte und Klezmer Musik. Nach der

"Ich hätt` getanzt heut` Nacht" lige Programm.

DER NÄCHSTE SÜDANZEIGER ERSCHEINT ENDE **KW 27 ANZEIGEN- U. REDAKTIONSSCHLUSS** DAFÜR IST AM 26. JULI. 2023! ANZEIGENANNAHME: INFO@AUENSEE.DE ODER TEL. 0821 98263

Von der Rhone an die Singold... Die Seyssel d'Aix: Der lange Weg nach Göggingen Walter Schliessleder erforschte die Vita des aus den französischen Savoyen

stammenden Adelsgeschlechts.

Zum Seyssel'schen Schlösschen am Gögginger Klausenberg hat Walter Schliessleder eine besondere Beziehung. Seine gute Oma war über Jahrzehnte lang in der Familie des Edgar Graf von Seyssel d' Aix Hausdame und Erzieherin. Auch deshalb nahm er sich viel Zeit und zeichnete die Jahrhunderte währende "Reise" der Seyssel vom kleinen idyllisch in den französischen Savoyen gelegenen Rhoneort Seyssel bei Aix-les-Bains ins schwäbische Göggingen gekonnt nach. Immerhin nahm die Seyssel'sche Dynastie schon seit dem 12. Jahrhundert wichtige Ämter bei den Herzögen von Savoyen, bei den Genfer Bischöfen und später am französischen Hofe ein. Seine mit viel Dokumenten und Bildern versehene Fleißarbeit stellte Walter Schliessleder erstmals in einer Veranstaltung des Gögginger Geschichtskreises vor. Im Historischen Salon des Kurhauses - das gehört sich auch so. "Seit 1690 sind die Seyssel in Bayern", konstatiert der Chronikautor.

Damals verließ Pierre Claude Graf von Sevssel die Heimat und wanderte nach Kurbaiern aus. Wohl des Glaubens wegen. Die Seyssel waren so genannte Hugenotten - Calvinistische Protestanten - die immer wieder Verfolgung erleiden mussten. Er und seine Nachfahren machten dann so richtig bei den Wittelsbachern im Heer und am Hof Karriere: Sogar ein General-Feldmarschall war dabei. Zuletzt amtierte Graf Edgar in der Münchner Residenz als Königlicher Kämmerer und Major im Kgl. Leibregiment. 1908 quittierte er "in Ehren" den Dienst. 1918 zog die Familie von München aus ins zum Verkauf anstehende Schlösschen am Gögginger Klausenberg, wo der Graf 1939 verstarb.

So ein richtiger Ruheständler war Graf Edgar aber nie: Er engagierte sich



Portrait Edgar Graf von Seyssel d' Aix (1886 Foto: Walter Schliessleder

und bei den Veteranen. Und er verlor viel Geld durch sein besonderes "Hobby": Auf seinem Hanggrundstück ließ gen haben ins facettenreiche Buch der er mit großem technischen Aufwand nach einer Heilquelle, aber auch nach "lange Reise" hierher - von der Rhone Braunkohle suchen.

"Die Bohrlöcher wurden zum Grabe meiner Hoffnungen" – resümierte er

später. Ein schlimmes Schicksal musste seine Ehefrau - Gräfin Gertrud - erleiden. Sie entstammte einer jüdischen Familie und trat schon in ihrer Jugend der Evangelischen Kirche bei. Obwohl fast erblindet wurde sie 1942 ins KZ-Theresienstadt deportiert - konnte dort aber überleben und verstarb 1965.

Geblieben sind von den Seyssel nicht nur Erinnerungen, wie es eine von den Göggingern 1945 - unmittelbar nach Kriegsende - vorgenommene Straßenbenennung dokumentiert. Diese auch als posthume Auszeichnung des Graf Edgar für dessen standhaftes Eintreten gegen die Nazis. Das Schlösschen mit dem Park und der Biedermeier-Turm sind aber auch äußere Zeichen hierfür, dass sich die Seyssel d' Aix eingetraneueren Geschichte Göggingens. Ihre an die Singold - spiegelt aber auch ein Stück weit die bayerische Landesgeschichte wider. Heinz Münzenrieder



in der Evangelischen Kirchengemeinde Edgar und Gertrud von Seyssel d' Aix in den 1920er Jahren

Foto: Walter Schliessleder

I R Göggingen Süd, Inningen, Bergheim **ENTSORGUNGSKALENDER 2023**

Bei Fragen hilft das Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augsburg.de

Abfallwirtschafts- und Stadt

31 So		31 Di RESI P&P K&M		31 Do	31 Mo 31
30 Sa	30 Do	0 44	30 Sa	30 Mi	30 80
8					
29 Fr	29 Mi	29 So	29 Fr	29 Di BIO P&P	29 Sa
28 Do	28 Di REST K&M	28 Sa	28 Do	28 Mo 35	28 Fr
27 Mi i REST K&N	27 Mo 48	27 Fr	27 Mi	27 So	27 Do
26 Di	26 So	26 Do	26 Di BIO	26 Sa	26 Mi
25 Mo 52	25 Sa	25 Mi	25 Mo 39	25 Fr	25 Di REST K&M
24 So	24 Fr	24 Di BIO	24 So	24 Do	24 Mo 30
23 Sa	23 Do	23 Mo 43	23 Sa	23 Mi	23 So
22 Fr	22 Mi	22 So	22 Fr	22 Di REST K&M	22 Sa
21 Do	21 Di BIO P&P	21 Sa	21 Do	21 Mo 34	21 Fr
20 Mi	20 Mo 47	20 Fr	20 Mi	20 So	20 Do
19 Di BIO	19 So	19 Do	19 Di REST P&P K&M	19 Sa	19 Mi
18 Mo 51	18 Sa	18 Mi	18 Mo 38	18 Fr	18 Di BIO P&P
17 So	17 Fr	17 Di REST K&M	17 So	17 Do	17 Mo 29
16 Sa	16 Do	16 Mo 42	16 Sa	16 Mi ! BIO	16 So
15 Fr	15 Mi	15 So	15 Fr	15 Di	15 Sa
14 Do	14 Di REST K&M	14 Sa	14 Do	14 Mo 33	14 Fr
13 Mi	13 Mo 46	13 Fr	13 Mi	13 So	13 Do
12 Di REST P&P K&N	12 So	12 Do	12 Di BIO	12 Sa	12 Mi
11 Mo 50	11 Sa	11 Mi	11 Mo 37	11 Fr	11 Di REST K&M
10 So	10 Fr	10 Di BIO P&P	10 So	10 Do	10 Mo 28
9 Sa	9 Do	9 Mo 41	9 Sa	9 Mi ! REST P&P K&M	9 So
8 Fr	8	8 So	8 Fr	8 Di	8 Sa SONDERMÜLLTAG*
7 Do	7 Di BIO	7 Sa	7 Do	7 Mo 32	7 Fr
6 Mi	6 Mo 45	6 Fr	6 Mi	6 So	6 Do
5 Di B10	5 So	5 Do	5 Di REST K&M	5 Sa	5
4 Mo 49	4 Sa	4 Mi i REST K&M	4 Mo 36	4 Fr	4 Di BIO
3 So	3 Fr	3 Di	3 So	3 Do	3 Mo 27
2 Sa	2 Do	2 Mo 40	2 Sa	2 Mi	2 So
1 Fr	1 Mi	1 So	1 Fr	1 Di BIO	1 Sa
DEZEMBER	NOVEMBER	OKTOBER	SEPTEMBER	AUGUST	JULI

Die Angaben erfolgen ohne Gewähr – die Daten für Ihre Straße, Ihr Haus finden Sie unter aws.augsburg.de/

포 **ENTSORGUNGS** KALENDER 2023

Afrastraße 5, 86179 Augsburg

JANUAR

31 TO	30 00	29 Mi	28 Di	Mo 9 27 Mo 13	26 So	25 Sa	24 Fr	REST K&M 23 Do	22 Mi	21 Di	Mo 8 20 Mo 12	19 So	18 Sa	17 Fr	BIO P&P 16 Do	15 Mi	14 Di	Mo 7 13 Mo 11	12 So	11 Sa	10 Fr	REST K&M 9 Do	8 Mi	7 Di	Mo 6 Mo 10	5 So	4 Sa	3 Fr	BIO 2 Do	1 M:
		29 9	28 F	27	26 1	25 Di	24 Mo	REST K&M 23 S	22 9	21 F	20	19 /	18 [17 N	BIO 16 S	15 8	14 F	13	12 /	11 Di	10 /	REST P&P K&M 9 S	8	7 F	6	5	4 [3	B10 2 S	1 0
		Sa SONDERMÜLLTAG*	Fr	Do BIO	Mi)i	//o 17	So	Sa	Fr	Do REST P&P K&M	Mi	Di	Mo 16	So	Sa	Fr ! BIO	Do	Mi)i	Mo 15	So	Sa	Fr	Do REST K&M	Mi	Di	Mo 14	So	Sa
3 C	⊒.	29 Mo 22	28 So	27 Sa	26 Fr	25 Do BIO	24 Mi	23 Di	22 Mo 21	21 So	20 Sa	19 Fr ! REST K&M	18 Do	17 Mi	16 Di	15 Mo 20	14 So	13 Sa	12 Fr	11 Do BIO P&P	10 Mi	9 Di	8 Mo 19	7 So	6 Sa	5 Fr ! REST K&M	4 Do	3 ≤:	2 Di	1 Mo 18
-		29 Do REST K&M	28 Mi	27 Di	26 Mo 26	25 So	24 Sa	23 Fr	22 Do BIO P&P	21 Mi	20 Di	19 Mo 25	18 So	17 Sa	16 Fr	15 Do REST K&M	14 Mi	13 Di	12 Mo 24	11 So	10 Sa	9 Fr i BIO	8 Do	7 Mi	6 Di	5 Mo 23	4 So	3 Sa	2 Fr ! REST P&P K&M	1 Do

2 Mo
3 Di
4 Mi
4 Mi
5 Do
6 Fr
7 Sa
8 So
9 Mo
110 Di
111 Mi
111 Mi
112 Do
115 So
115 So
115 So
116 Mo
117 Di
118 Mi
119 Do
119 Do
120 Fr
121 Sa
122 So
123 Mo
125 Mi
126 Do
127 Fr
127 Fr
128 Sa
130 Mo

P&P

Inhaltsverzeichnis nach Branchen

Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jev

A	Coi
Altenpflege	Ese
	Oß
Ancora 17 Edith Hipper 17	Ob
Kathevang.	Da
Sozialstation 17 KLZ 17	
KLZ 17	Pro
Antennenbau	Dü
der Fernsehprofi	Ese
11	
Apotheken	Ele
Apotheke Inningen	Вац
4	Kal
Autohäuser	Ene
Sigg / Haas (Opel)	
10	gu
	me
Automobile	<u>LE</u> \
Sigg (Opel, Citro-	Erd
<u>en) 14</u>	Ese
В	Oß
Babysitter	Ern
Kinderbetreuung 17	gra
Baufirmen	
Gleich Bau 15	F
Baumärkte	_
	Fas
Eser 2	tur
Baumaschinen-	Egg
verm. 2	Kug
Bauspengler	Fer
Protzmann 11	nei
	Kuj
Bedachungen	Fin
Protzmann 11	
Bestattungen	Ese
Bestattungsdienst	Fit
d. Stadt Augsburg	
24	
Eberle 24	Flü
	Ese
Bodenbeläge	Oß
Egger 11	Fot
Fröhling 9 Kugler 9 Kupke 5 Brennholz 2	
Kugler 9	Bar
Kupke 5	Fris
Brennholz 2	Hai
Brennstoffe	Bei
	Fris
Eser 2	
Oßwald 11	Bau
Buchhaltung	
Fibu4Business 9	Gai
	MT
	11//

weiligen Firm		IC
Containerdienst		(
Eser	2	(
Oßwald	11	(
D		-
Dachdecker		
Protzmann	11	ŀ
Düngemittel		1
Eser	2	Ī
F		E
Elektrogeräte		Ī
Baumann		E
Kalchschmid	8	ŀ
Energieversor-		ŀ
gungsunterneh-		E
men		(
LEW	7	ŀ
Erdbewegungen		
Fser	2	
Oßwald	11	ī
Ernährungspro-		Ĺ
gramme		ì
		5
F		1
Fassadengestal-		
tung		Ī
Egger	11	E
Kugler	9	ŀ
Fensterdekoratio) -	
nen	Е	
Kupke		ļ
Findlinge Eser	2	<u>k</u>
	2	
Fitnessstudios		
	_	I
Flüssiggas	—	E
Eser	2	ŀ
Oßwald	11	
Fotostudios		
Barta	11	(
Friseure		Ì
Hairstudio		1
Bergheim	5	1
Frisiersalons		
Baumgartl	17	ı
G		E
Garagentore		
MTB Geuser	11	Ī
Gardinen		F
Zarainen	г	_

Gasa (tashnissha)
Gase (technische) OBwald 11 Gastronomie
H
Hausverwaltungen AREAL 2
Hebetechnik Eser 2
Heimelektrik
Baumann Mdia@ Home 8
Heizöl/Diesel
Eser 2 Oßwald 11
Heizungsbau Schapfl 6,
Эспарті О,
Immobilien
Layer 15
Industrietor- Schranken MTB Geuser 11
WITE GCGSCI II
Krankenpflege
Edith Hipper 17 KLZ 17
L
Lohnsteuerhilfe b.b.H. Schmid 11
VLH Hohenadl 15
M
Maler/Lackierer
Egger 11 Kugler 9
Schimkus 11
Maschvermietg.
Eser 2 Oßwald 11
Mode-Insel 4
Mode/Textilien Mode-Insel 4
Node-Insel 4 Natursteinhandel
Node-Insel 4 Natursteinhandel

Parkettverlegung
Fröhling 9
Pflegedienste/ Pflegeheime Edith Hipper 17
Edith Hipper 17
KathEvang.
Sozialstation 17
KLZ 17
Polsterarbeiten Kupke 5
Psychologen S
Psychol.Beratung
17
R
Radio/TV/Video
Media@home Bau-
mann Kalchschmid 8
Radio- u. Fernseh-
reparaturen
der Fernsehprofi
<u>11</u>
Raumausstatter Fröhling 9
Raumausstattung
Kupke 5,
Rechtsanwälte
Cofala 16
Rollladensysteme Laurenz 11
Laurenz 11 Rundfunkgeräte
der Fernsehprofi
11
S
Sanitärinstall.
Schapfl 6
Sanitärinstallati- onen
Schapfl 6
Schmierstoffe
Eser 2
Oßwald 11
Selbstpflückplan- tagen
Riedlberger 3
Sonnenschutzan-

T	
Tapezierarbeiten	
Egger	11
Kugler	9
Kupke	5
Teppichverlegun	
gen	
Egger	11
Kugler	9
Kupke	5
Tierärzte	
Dr. Datzmann	
Mobilpraxis	8
Dr. Mayerhauser	8
Kleintierpraxis Dr	
Mayerhauser	8
Transporte	
Eser	2
Oßwald	11
TV-Geräte	
der Fernsehprofi	
aci i ciliscripion	11
TV /Video /HiFi	
Der Fernsehprofi	
Dei Leitisenbion	11
	/ٰ
V	
Marila Branca	





online lesen



Kupke

5



lagen Kupke Laurenz

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht Telefon: 0821 481036 $www.bestattungshilfe.de \cdot info@bestattungshilfe.de$

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str.19 Tel. 0821 92998

86356 Neusäß-Steppach 86420 Diedorf Tel. 08238 2776 Ulmer Straße 23 Tel. 0821 481036